

Verein Chasa Flurina

2011



Rechnung Jahresbericht

| | | |
|----------------------------------|--|---|
| Präsident | Marcel Candraja, Burgerweg 5, 4914 Roggwil marcel.candraja@bluewin.ch | Privat: 062 929 01 76, Gesch.: 062 746 20 00 |
| Vizepräsident | Gaegauf Christian, Schwengstrasse 23, 4438 Langenbruck christian.gaegauf@bluewin.ch | Privat: 062 390 18 45 Gesch.: 079 751 84 70 |
| Kassier | Rosmarie Ryf-Faes, Allmendgütlistr. 28, 8810 Horgen rosmarie.ryf@gmail.com | 044 725 27 93 |
| Beisitzerinnen | Maya Joss, Erbsletring 9, 5234 Villigen mayajoss@bluewin.ch Cecilé Huber, Lerchenstrasse 8, 4059 Basel iphar@gmx.ne | 056 284 23 66 061 361 76 19 |
| Beratende Stimme des Vorstandes | Ruth und Ueli Hintermann-Hiestand, 7543 Lavin ueli@chasa-flurina.ch; hintermannruth@hotmail.com | Tel. 081 862 26 86 Fax 081 862 22 82 |
| Verein Chasa Flurina, 7543 Lavin | | info@chasa-flurina.ch www.chasa-flurina.ch |
| Postcheckkonto: | Verein Chasa Flurina, 70-18313-5 | |
| Bank: | Graubündner Kantonalbank, 7000 Chur PC 70-216-5 zugunsten Verein Chasa Flurina, Lavin | Kto. CK 308.060.900 IBAN: CH84 0077 4110 3080 6090 0 |
| Fotos: | Ruth Hintermann | |
| Redaktion/Gestaltung: | Ursula Känel / Urs Obrist | |
| Druck: | Aluis Tuor, Copydruck Altstadt, 7002 Chur | |

| | |
|--|----------------|
| Gönnerinnen und Gönner 2011 | 2 |
| Belegungszahlen | 3 |
| Jahresbericht | 4 – 17 |
| Ferien im Tessin | 8 |
| Bilanz / Budget / Erfolgsrechnung | 12 – 19 |
| Revisionsstellbericht | 21 |



Louis, Domenig und Raphael beim Ausruhen während einer Wanderung.

Bündnerinnen Vereinigung,
 Davos Auto Maz AG, Zernez
 Chantunet da cudeschs, Scuol
 Gemeinde Lavin, Kleidersammlung
 Evangelische Kirchgemeinde Scuol
 Evangelische Kirchgemeinde Ftan
 Evangelische Kirchgemeinde Ardez
 Evangelische Kirchgemeinde Samedan
 Verein Lismernadle, Klosters
 Mondo die Bambini Fondazione, Vaduz
 Gärtnerei Gebrüder Urech, Chur
 Giston AG, Ardez
 Forum Praxisgemeinschaft für Gesundheit, Chur
 Malergeschäft Roman Bühler, Zernez
 Pflasterungen Christian Hänny, Sent
 Ppendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA
 PMA AG, Uster
 Private Gönnerinnen und Gönner
 Unbekannte Spenderinnen und Spender



Es scheint zu schmecken: Louis beim Picknick während einer Wanderung. En Guete!

Aufenthaltstage 2011 nach Kantonen

| | |
|----------------------------|-------------|
| Zürich | 29 |
| Basel Land | 365 |
| Basel Stadt | 365 |
| Graubünden | 730 |
| Aargau | 37 |
| Schwyz | 238 |
| Nidwalden | 365 |
| Total Belegungstage | 2129 |



Mathias und Mitarbeiter Dominik beim Winterspaziergang in der verschneiten Landschaft.

Was das Jahr 2011 der Chasa Flurina gebracht hat

Mitarbeitende in der Chasa Flurina

Aus personeller Sicht ist im vergangenen Jahr einiges gelaufen. Seit 1. Juli wird Ueli Hintermann von Sozialpädagoge / Sozialarbeiter Matthias Wahlen unterstützt; Mitte August stiess Heilpädagogin Melanie Dahl zum Team. Beide wurden in einem Arbeitspensum von 100 Prozent angestellt.

Während drei Monaten arbeitete zudem Sozialbegleiterin Silvia Thoma in der Chasa Flurina; sie unterstützte Ruth und Ueli Hintermann unter anderem tatkräftig bei den Sommerferien im Tessin. Gemeinsam reisten sie mit sieben Bewohnern in die „Sonnenstube der Schweiz.“

Die Lehrtochter hat ihr Lehrverhältnis mit der Chasa Flurina aus persönlichen Gründen von ihrer Seite aus aufgekündigt und ist nach Deutschland ausgewandert.



Melanie Dahl und Matthias Wahlen.

Bewohner der Chasa Flurina

Aktuell leben fünf Bewohner durchgehend in Lavin. René, ein langjähriger Dauer-Gast, hat die Chasa Flurina Ende August verlassen. Neu ist wieder ein Dauer-Platz für eine Person frei, Auskunft dazu erteilt gerne Ueli Hintermann. Neben den Dauergästen kommen jedes Jahr Betreute für einen Ferientaufenthalt oder zur Entlastung der Eltern in die Chasa Flurina.



Gruppenbild mit Ueli: Alle Bewohnerinnen und Bewohner der Chasa Flurina.



Carport und Garten-Gestaltung

In der nächsten Umgebung der Chasa Flurina hat sich einiges getan: 2011 wurde oberhalb des Hauses ein Auto-Unterstand (Carport) neu errichtet – „damit haben wir, respektive unsere Mitarbeitenden, nun endlich eigene Parkplätze. Der Carport bietet für zwei Autos einen gedeckten Platz; zwei weitere Autos können bequem daneben abgestellt werden“, sagt Ueli Hintermann.



Die Neugestaltung des Gartens, die bereits 2010 ihren Anfang nahm, wurde im letzten Jahr fertig gestellt. Und wie! Das Gartengestalterteam der Firma „Bahnsen“ aus Chur pflanzte eine Hecke mit 60 Felsenbirnen, einem einheimischen Kernobstgewächs, das auf etwa 1,5 Meter geschnitten wird. Neu zieht sich eine Trockensteinmauer, 25 Meter lang und rund 70 Zentimeter hoch, durch den Garten – ein wichtiger Lebensraum für kleine Lebewesen. Mit Spannung verfolgt wurde die Pflanzung von vier ca. 60



Jahre alten Spalierlinden, die eine Höhe von 3 Metern aufweisen. Speziell umrandete Blumeninseln inmitten des Rasens wurden mit total 650 Tulpenzwiebeln bepflanzt, und auch die Feuerstelle zum Bräteln erhielt ein neues Gesicht. „Die Pflege des Gartens erledigen wir zu einem grossen Teil gemeinsam mit unseren Bewohnern. Dazu gehören Arbeiten wie Rasenmähen, Laub rechnen, jäten“, sagt Ueli Hintermann. Die Facharbeiten – etwa der Hecken- und Baumschnitt – wird vom Gärtner-Team übernommen.



Traumhafte Aussicht vom Gartensitzplatz der alten Villa, in der die Bewohner der Chasa Flurina die Sommerferien verbrachten.

Sommerferien in Brissago / TI

Ruth und Ueli Hintermann, Sozialbegleiterin Silvia Thoma sowie sieben Gäste der Chasa Flurina reisten während den Sommerferien für zehn Tage nach Brissago. Unterkunft war eine alte Villa mit einem wundervollen Blick auf den Lago Maggiore, die Ruth Hintermann gefunden und gebucht hatte. „Bei schönstem Sommerwetter verbrachten wir schöne Tage mit Ausflügen, Baden, Einkaufen, Kochen und Bräteln“, sagt Ueli Hintermann. Gefahren ist die Reisegruppe mit dem vereinseigenen Bus. Finanziert wurden die Ferientage mittels zweckgebundener Spenden.



Dank

Ein grosses Dankeschön geht an Ruth Hintermann, die trotz Pensionierung jederzeit einspringt, wenn „Not an der Frau“ ist. So übernahm sie während den Sommerferien im Tessin wichtige Betreuungsaufgaben. Auch Bettina Bustos, die Ueli Hintermann bei sämtlichen administrativen Aufgaben und Pflichten unterstützt, gebührt ein grosser Dank, sowie allen weiteren Mitarbeitenden, den Sponsoren, Gönnerinnen und Vorstandsmitgliedern. Besten Dank für Ihr Engagement für die Chasa Flurina!



Schneeschaufeln auf dem Vorplatz - die Arbeit geht so schnell nicht aus!

Ausblick

Das Dach der Chasa Flurina ist 34 Jahre alt – leider kommen wir nicht daran vorbei, es 2012 sanieren zu lassen. Das Dach ist undicht, an mehreren Stellen tropfte bereits Wasser ins Haus. Dies wurde im Berichtsjahr provisorisch behoben. Die Sanierung wird schätzungsweise rund 130'000 Franken kosten.

Die nächste Generalversammlung des Vereins findet am 2. März 2013 in Zürich statt.

Ueli Hintermann und Marcel Candraja





VEREIN CHASA FLURINA LAVIN

Bilanz per 31. Dezember

| Konto | Text | 2011 | 2010 |
|-----------------------|-----------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Aktiven | | | |
| I | Umlaufvermögen | | |
| 100 | Flüssige Mittel | | |
| 1000 | Kassa | 3'472.68 | 2'807.30 |
| 1010 | Postcheck | 737.95 | 488.00 |
| 1020 | Graub. Kantonalbank CK | 17'921.43 | 15'981.04 |
| 100 | Flüssige Mittel | <u>22'132.06</u> | <u>19'276.34</u> |
| 105 | Forderungen | | |
| 1050 | Forderungen aus Leistungen | 13'609.00 | 0.00 |
| 1070 | Warenlager | 3'000.00 | 3'000.00 |
| 1176 | Verrechnungssteuerguthaben | 10.50 | 4.65 |
| 1090 | Transitorische Aktiven | 344.20 | 11'128.60 |
| 105 | Forderungen aus Leistungen | <u>16'963.70</u> | <u>14'133.25</u> |
| I | Total Umlaufvermögen | <u>39'095.76</u> | <u>33'409.59</u> |
| II | Anlagevermögen | | |
| 110 | Immobilie + mobile Anlagen | | |
| 1105 | Umbaukosten Chasa Flurina | 168'000.00 | 224'100.00 |
| 1110 | Büromaschinen/Computer | 1.00 | 100.00 |
| 1115 | Betriebseinrichtung und Mobiliar | 7'700.00 | 6'309.65 |
| 1120 | Fahrzeuge | 2'400.00 | 4'100.00 |
| 1125 | Spaltmaschine | 400.00 | 700.00 |
| 110 | Immobilie + mobile Anlagen | <u>178'501.00</u> | <u>235'309.65</u> |
| II | Total Anlagevermögen | <u>178'501.00</u> | <u>235'309.65</u> |
| Total Aktiven | | <u>217'596.76</u> | <u>268'719.24</u> |
| Passiven | | | |
| 200 | Fremdkapital | | |
| 2000 | Kreditoren | -10'120.90 | -31'659.30 |
| 2010 | Verr. Konto Reise Flurina | 436.30 | -7'631.50 |
| 2040 | Transitorische Passiven | -22'000.00 | -4'000.00 |
| 2060 | Darlehen U.H. | -235'700.15 | -300'700.15 |
| 200 | Total Fremdkapital | <u>-267'384.75</u> | <u>-343'990.95</u> |
| 210 | Eigen- /Organisationskapital | | |
| 2100 | Vereinskapital | 75'271.71 | 136'529.99 |
| 2190 | Ergebnisvortrag | -25'483.72 | -61'258.28 |
| 210 | Total Eigen-/Organisationskapital | <u>49'787.99</u> | <u>75'271.71</u> |
| Total Passiven | | <u>-217'596.76</u> | <u>-268'719.24</u> |

VEREIN CHASA FLURINA LAVIN

| Konto Text | Rechnung 2011 | Budget 2011 | Rechnung 2010 |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| 3 Personalaufwand | | | |
| 31 Besoldungen | | | |
| 3100 Besoldung Betreuung + Beschäftigung | 153'355.54 | 285'190.00 | 129'642.45 |
| 31 Besoldungen Betreuung / Beschäftigung | 153'355.54 | 285'190.00 | 129'642.45 |
| 33 Besoldungen Leitung und Verwaltung | | | |
| 3300 Besoldung Leitung und Verwaltung | 156'083.10 | 86'570.00 | 123'229.45 |
| 33 Besoldungen Leitung und Verwaltung | 156'083.10 | 86'570.00 | 123'229.45 |
| 37 Sozialleistungen | | | |
| 3700 AHV, ALV, FAK | 24'822.00 | 60'000.00 | 34'944.10 |
| 3710 Pensionskassen | 21'100.45 | 12'000.00 | 11'682.05 |
| 3720 Unfallversicherung | 12'055.00 | 4'000.00 | 10'723.40 |
| 3730 Krankentaggeldversicherung | 4'151.00 | 2'000.00 | 3'280.90 |
| 37 Sozialleistungen | 62'128.45 | 78'000.00 | 60'630.45 |
| 38 Personalnebenaufwand | | | |
| 3810 Aus- und Fortbildung | 915.40 | 6'000.00 | 5'773.60 |
| 3890 Übriger Personalnebenaufwand | 10'813.82 | 4'500.00 | 17'475.55 |
| 3900 Honorare für Leistungen Dritter | 7'900.00 | 0.00 | 0.00 |
| 38 Personalnebenaufwand | 19'629.22 | 10'500.00 | 23'249.15 |
| 3 Personalaufwand | 391'196.31 | 460'260.00 | 336'751.50 |
| 4 Sachaufwand | | | |
| 41 Lebensmittel und Getränke | | | |
| 4100 Lebensmittel und Getränke | 65'997.70 | 50'000.00 | 62'118.30 |
| 41 Lebensmittel und Getränke | 65'997.70 | 50'000.00 | 62'118.30 |
| 42 Haushalt | | | |
| 4210 Haushaltartikel | 36'028.10 | 27'000.00 | 41'643.80 |
| 4250 Leistungen für Fremde / Feriengäste | 13'185.40 | 25'000.00 | 29'090.80 |
| 42 Haushalt | 49'213.50 | 52'000.00 | 70'734.60 |

| Konto Text | Rechnung 2011 | Budget 2011 | Rechnung 2010 |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| 43 Unterhalt und Reparaturen | | | |
| 4300 Unterhalt und Reparaturen Liegenschaften | 8'870.30 | 25'000.00 | 33'417.20 |
| 4305 Aufwendungen Gartenunterhalt | 105'754.70 | 12'000.00 | 90'338.25 |
| 4310 Unterhalt und Reparaturen Einrichtungen / Mobiliar | 12'932.20 | 34'000.00 | 19'931.65 |
| 4320 Unterhalt und Betrieb Fahrzeuge | 39'689.37 | 20'000.00 | 32'790.00 |
| 43 Unterhalt und Reparaturen | 167'246.57 | 91'000.00 | 176'477.10 |
| 44 Aufwand für Anlagennutzung | | | |
| 4400 Fremdmieten | 44'248.90 | 43'000.00 | 41'298.40 |
| 4420 Kapitalzinsen, Bank- und Postspesen | 1'307.20 | 7'000.00 | 2'218.30 |
| 4450 Abschreibungen auf immobilien Sachanlagen | 56'100.00 | 75'000.00 | 51'900.00 |
| 4460 Abschreibungen auf mobilen Sachanlagen | 14'496.20 | 1'400.00 | 1'366.15 |
| 4470 Abschreibungen auf Fahrzeuge | 1'700.00 | 0.00 | 2'801.00 |
| 44 Aufwand für Anlagennutzung | 117'852.30 | 126'400.00 | 99'583.85 |
| 45 Energie und Wasser | | | |
| 4500 Strom / Wasser / Kehricht | 8'928.65 | 6'000.00 | 8'227.70 |
| 4520 Heizung | 11'915.20 | 10'500.00 | 8'675.05 |
| 45 Energie und Wasser | 20'843.85 | 16'500.00 | 16'902.75 |
| 47 Büro und Verwaltung | | | |
| 4700 Verwaltungsaufwand | 13'041.75 | 8'000.00 | 15'313.12 |
| 4710 Telefon, Porti | 7'402.85 | 8'000.00 | 7'349.75 |
| 4720 Bücher, Zeitschriften | 6'530.65 | 4'000.00 | 4'410.70 |
| 4740 Beiträge, Spenden | 862.90 | 1'000.00 | 359.00 |
| 4770 Werbung, Jahresbericht | 10'645.45 | 7'000.00 | 5'945.65 |
| 47 Büro und Verwaltung | 38'483.60 | 28'000.00 | 33'378.22 |
| 48 Aufwand für Beschäftigungsstätte | | | |
| 4890 Aufwand für Tierhaltung | 2'895.55 | 2'500.00 | 842.60 |
| 48 Aufwand für Beschäftigungsstätte | 2'895.55 | 2'500.00 | 842.60 |
| 49 Übriger Sachaufwand | | | |
| 4900 Sachversicherungen | 5'249.35 | 4'500.00 | 4'519.85 |
| 4910 Abgaben und Gebühren | 1'589.10 | 1'200.00 | 85.00 |
| 4915 Bewilligungen | 404.60 | 0.00 | 0.00 |
| 4990 Übriger Sachaufwand | 1'116.85 | 4'000.00 | 1'667.25 |
| 49 Übriger Sachaufwand | 8'359.90 | 9'700.00 | 6'272.10 |
| 4 Sachaufwand | 470'892.97 | 376'100.00 | 466'309.52 |

| Konto Text | Rechnung 2011 | Budget 2011 | Rechnung 2010 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| 6 Betriebsertrag | | | |
| 60 Erträge aus Leistungsabteilungen innerkantonal | | | |
| 6032 Beiträge Betreute Tagestaxe | -203'332.80 | -261030.00 | -235'790.00 |
| 6040 Beiträge Betreute HE | -13'920.00 | -17794.00 | 0.00 |
| 60 Erträge aus Leistungsabteilungen innerkantonal | -217'252.80 | -278'824.00 | -235'790.00 |
| 61 Erträge aus Leistungsabteilungen aussenkantonal | | | |
| 6132 Beiträge Betreute Tagestaxe | -504'623.20 | -513'684.00 | -502'284.70 |
| 6140 Beiträge Bereute HE | -25'056.00 | -31'482.00 | -7'267.50 |
| 61 Erträge aus Leistungsabteilungen aussenkantonal | -529'679.20 | -545'166.00 | -509'552.20 |
| 65 Erträge aus übrigen Dienstleistungen an Betreute | | | |
| 6500 Einnahmen Auslagenertrag | 0.00 | -2'500.00 | -4'042.00 |
| 65 Erträge aus übrigen Dienstleistungen an Betreute | 0.00 | -2'500.00 | -4'042.00 |
| 66 Kapitalzinsertrag | | | |
| 6650 Kapitalzinsertrag | -19.20 | 0.00 | -23.90 |
| 66 Kapitalzinsertrag | -19.20 | 0.00 | -23.90 |
| 68 Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte | | | |
| 6800 Personalverpflegung | -17'087.00 | -16'000.00 | 0.00 |
| 6810 Personalunterkunft | -7'935.00 | 0.00 | 0.00 |
| 68 Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte | -25'022.00 | -16'000.00 | 0.00 |
| 69 Betriebsbeiträge und Spenden | | | |
| 6970 Spenden von Korporationen, Stiftungen und Privaten | -17'167.30 | -35'000.00 | -21'031.20 |
| 6971 Spenden Zweckgebunden | -95'752.50 | 0.00 | -90'930.00 |
| 6980 Mitgliederbeiträge Verein | -1'680.00 | -4'000.00 | -2'950.00 |
| 69 Betriebsbeiträge und Spenden | -114'599.80 | -39'000.00 | -114'911.20 |
| 6 Betriebsertrag | -886'573.00 | -881'490.00 | -864'319.30 |
| 7 Liegenschaften organisationsfremd | | | |
| 7160 Liegenschaften Ertrag | -1'000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 7 Liegenschaften organisationsfremd | -1'000.00 | 0.00 | 0.00 |
| Jahresgewinn (-) / Jahresverlust | -25'483.72 | -45'130.00 | -61'258.28 |

VEREIN CHASA FLURINA LAVIN

| Konto Text | Budget 2012 | Budget 2011 | Rechnung 2011 |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| 3 Personalaufwand | | | |
| 31 Besoldungen | | | |
| 3100 Besoldung Betreuung + Beschäftigung | 296'500.00 | 285'190.00 | 153'355.54 |
| 31 Besoldungen Betreuung / Beschäftigung | 296'500.00 | 285'190.00 | 153'355.54 |
| 33 Besoldungen Leitung und Verwaltung | | | |
| 3300 Besoldung Leitung und Verwaltung | 35'520.00 | 86'570.00 | 156'083.10 |
| 33 Besoldungen Leitung und Verwaltung | 35'520.00 | 86'570.00 | 156'083.10 |
| 37 Sozialleistungen | | | |
| 3700 AHV, ALV, FAK | 46'000.00 | 60'000.00 | 24'822.00 |
| 3710 Pensionskassen | 15'000.00 | 12'000.00 | 21'100.45 |
| 3720 Unfallversicherung | 11'000.00 | 4'000.00 | 12'055.00 |
| 3730 Krankentaggeldversicherung | 3'300.00 | 2'000.00 | 4'151.00 |
| 37 Sozialleistungen | 75'300.00 | 78'000.00 | 62'128.45 |
| 38 Personalnebenaufwand | | | |
| 3810 Aus- und Fortbildung | 6'000.00 | 6'000.00 | 915.40 |
| 3890 Übriger Personalnebenaufwand | 15'000.00 | 4'500.00 | 10'813.82 |
| 3900 Honorare für Leistungen Dritter | 0.00 | 0.00 | 7'900.00 |
| 38 Personalnebenaufwand | 21'000.00 | 10'500.00 | 19'629.22 |
| 3 Personalaufwand | 428'320.00 | 460'260.00 | 391'196.31 |
| 4 Sachaufwand | | | |
| 41 Lebensmittel und Getränke | | | |
| 4100 Lebensmittel und Getränke | 68'500.00 | 50'000.00 | 65'997.70 |
| 41 Lebensmittel und Getränke | 68'500.00 | 50'000.00 | 65'997.70 |
| 42 Haushalt | | | |
| 4210 Haushaltartikel | 24'700.00 | 27'000.00 | 36'028.10 |
| 4250 Leistungen für Fremde / Feriengäste | 15'000.00 | 25'000.00 | 13'185.40 |
| 42 Haushalt | 39'700.00 | 52'000.00 | 49'213.50 |

| Konto Text | Budget 2012 | Budget 2011 | Rechnung 2011 |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| 43 Unterhalt und Reparaturen | | | |
| 4300 Unterhalt und Reparaturen Liegenschaften | 20'000.00 | 25'000.00 | 8'870.30 |
| 4305 Aufwendungen Gartenunterhalt | 15'000.00 | 12'000.00 | 105'754.70 |
| 4310 Unterhalt und Reparaturen Einrichtungen / Mobiliar | 12'000.00 | 34'000.00 | 12'932.20 |
| 4320 Unterhalt und Betrieb Fahrzeuge | 30'000.00 | 20'000.00 | 39'689.37 |
| 43 Unterhalt und Reparaturen | 77'000.00 | 91'000.00 | 167'246.57 |
| 44 Aufwand für Anlagennutzung | | | |
| 4400 Fremdmieten | 43'000.00 | 43'000.00 | 44'248.90 |
| 4420 Kapitalzinsen, Bank- und Postspesen | 5'000.00 | 7'000.00 | 1'307.20 |
| 4450 Abschreibungen auf immobilien Sachanlagen | 15'000.00 | 75'000.00 | 56'100.00 |
| 4460 Abschreibungen auf mobilen Sachanlagen | 1'400.00 | 1'400.00 | 14'496.20 |
| 4470 Abschreibungen auf Fahrzeuge | 1'500.00 | 0.00 | 1'700.00 |
| 44 Aufwand für Anlagennutzung | 65'900.00 | 126'400.00 | 117'852.30 |
| 45 Energie und Wasser | | | |
| 4500 Strom / Wasser / Kehricht | 6'000.00 | 6'000.00 | 8'928.65 |
| 4520 Heizung | 11'000.00 | 10'500.00 | 11'915.20 |
| 45 Energie und Wasser | 17'000.00 | 16'500.00 | 20'843.85 |
| 47 Büro und Verwaltung | | | |
| 4700 Verwaltungsaufwand | 8'000.00 | 8'000.00 | 13'041.75 |
| 4710 Telefon, Porti | 8'000.00 | 8'000.00 | 7'402.85 |
| 4720 Bücher, Zeitschriften | 4'000.00 | 4'000.00 | 6'530.65 |
| 4740 Beiträge, Spenden | 1'000.00 | 1'000.00 | 862.90 |
| 4770 Werbung, Jahresbericht | 10'000.00 | 7'000.00 | 10'645.45 |
| 47 Büro und Verwaltung | 31'000.00 | 28'000.00 | 38'483.60 |
| 48 Aufwand für Beschäftigungsstätte | | | |
| 4890 Aufwand für Tierhaltung | 2'500.00 | 2'500.00 | 2'895.55 |
| 48 Aufwand für Beschäftigungsstätte | 2'500.00 | 2'500.00 | 2'895.55 |
| 49 Übriger Sachaufwand | | | |
| 4900 Sachversicherungen | 4'500.00 | 4'500.00 | 5'249.35 |
| 4910 Abgaben und Gebühren | 2'000.00 | 1'200.00 | 1'589.10 |
| 4915 Bewilligungen | 0.00 | 0.00 | 404.60 |
| 4990 Übriger Sachaufwand | 4'000.00 | 4'000.00 | 1'116.85 |
| 49 Übriger Sachaufwand | 10'500.00 | 9'700.00 | 8'359.90 |
| 4 Sachaufwand | 312'100.00 | 376'100.00 | 470'892.97 |

| Konto Text | Budget 2012 | Budget 2011 | Rechnung 2011 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| 6 Betriebsbeitrag | | | |
| 60 Erträge aus Leistungsabteilungen innerkantonal | | | |
| 6032 Beiträge Betreute Tagestaxe | -242'000.00 | -261'030.00 | -203'332.80 |
| 6040 Beiträge Betreute HE | -18'100.00 | -17'794.00 | -13'920.00 |
| 60 Erträge aus Leistungsabteilungen innerkantonal | -260'100.00 | -278'824.00 | -217'252.80 |
| 61 Erträge aus Leistungsabteilungen aussenkantonal | | | |
| 6132 Beiträge Betreute Tagestaxe | -360'700.00 | -513'684.00 | -504'623.20 |
| 6140 Beiträge Bereute HE | -29'300.00 | -31'482.00 | -25'056.00 |
| 61 Erträge aus Leistungsabteilungen aussenkantonal | -390'000.00 | -545'166.00 | -529'679.20 |
| 65 Erträge aus übrigen Dienstleistungen an Betreute | | | |
| 6500 Einnahmen Auslagenertrag | -2'500.00 | -2'500.00 | 0.00 |
| 65 Erträge aus übrigen Dienstleistungen an Betreute | -2'500.00 | -2'500.00 | 0.00 |
| 66 Kapitalzinsbeitrag | | | |
| 6650 Kapitalzinsbeitrag | -50.00 | 0.00 | -19.20 |
| 66 Kapitalzinsbeitrag | -50.00 | 0.00 | -19.20 |
| 68 Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte | | | |
| 6800 Personalverpflegung | -16'000.00 | -16'000.00 | -17'087.00 |
| 6810 Personalunterkunft | 0.00 | 0.00 | -7'935.00 |
| 68 Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte | -16'000.00 | -16'000.00 | -25'022.00 |
| 69 Betriebsbeiträge und Spenden | | | |
| 6970 Spenden von Korporationen, Stiftungen und Privaten | -5'000.00 | -35'000.00 | -17'167.30 |
| 6971 Einnahmen Spenden Zweckgebunden | -35'000.00 | 0.00 | -95'752.50 |
| 6980 Mitgliederbeiträge Verein | -2'000.00 | -4'000.00 | -1'680.00 |
| 69 Betriebsbeiträge und Spenden | -42'000.00 | -39'000.00 | -114'599.80 |
| 6 Betriebsbeitrag | -710'650.00 | -881'490.00 | -886'573.00 |
| 7 Liegenschaften organisationsfremd | | | |
| 7160 Liegenschaften Ertrag | 0.00 | 0.00 | -1'000.00 |
| 7 Liegenschaften organisationsfremd | 0.00 | 0.00 | -1'000.00 |
| Jahresgewinn (-) / Jahresverlust | 29'770.00 | -45'130.00 | -25'483.72 |



Domenig, Mathias, Amela und Ueli beim Zvieri an Ostern 2011.

Andri Linsel
Treuhänder mit
eidg. Fachausweis
7554 Sent

**An die
Mitgliederversammlung des Vereins
"Chasa Flurina"
7543 Lavin**

Bericht der Revision an die Mitgliederversammlung des

VEREIN CHASA FLURINA, LAVIN

Als Revisionsstelle habe ich die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Vereins Chasa Flurina für das am 31. Dezember 2011 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während meine Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Ich bestätige, dass ich die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfülle.

Meine Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Ich prüfte die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilte ich die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Ich bin der Auffassung, dass meine Prüfung eine ausreichende Grundlage für mein Urteil bildet.

Gemäss meiner Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung (sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes) Gesetz und Statuten.

Ich empfehle die Jahresrechnung zu genehmigen.

7554 Sent, 10. Februar 2012

Andri Linsel
Treuhänder mit eidg. Fachausweis

